

TOASTER

BROODROOSTER

TOSTADOR

TORRADEIRA

ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ

TOASTER

BRÖDROST

BRØDRISTER

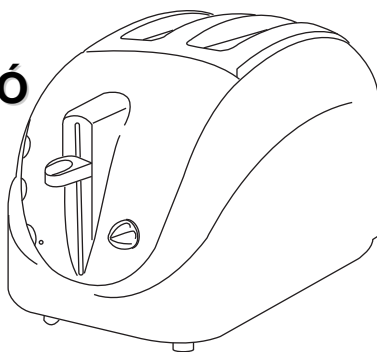
LEIVÄNPAAHDIN

TOSTER

KENYÉRPIRÍTÓ

TOUSTOVA-

ТОСТЕРА



Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones para el uso

Instruções de uso

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöohje

Instrukcja obsługi

Használati utasítás

Návod k použití

Инструкции по эксплуатации

ELECTRICAL REQUIREMENTS (UK ONLY)

Before using this appliance ensure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home, if you are in any doubt about your supply contact your local electricity company.

The flexible mains lead is supplied connected to a B.S. 1363 fused plug having a fuse of 13 amp capacity. Should this plug not fit the socket outlets in your home, it should be cut off and replaced with a suitable plug, following the procedure outlined below.

Note: Such a plug cannot be used for any other appliance and should therefore be properly disposed of, (having removed the fuse) and not left where children might find it and plug it into a supply socket - with the obvious consequent danger.

N.B. We recommend the use of good quality plugs and wall sockets that can be switched off when the machine is not in use.

IMPORTANT: the wires in the mains lead fitted to this appliance are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW
BLUE
BROWN

EARTH
NEUTRAL
LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol $\perp$ or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be con-

nected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

When wiring the plug, ensure that all strands of wire are securely retained in each terminal. Do not forget to tighten the mains lead clamp on the plug. If your electricity supply point has only two pin socket outlets, or if you are in doubt, consult a qualified electrician.

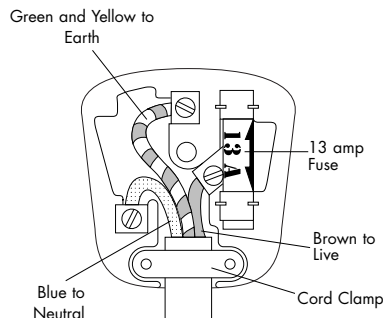
Should the mains lead ever require replacement, it is essential that this operation be carried out by a qualified electrician and should only be replaced with a flexible cord of the same size.

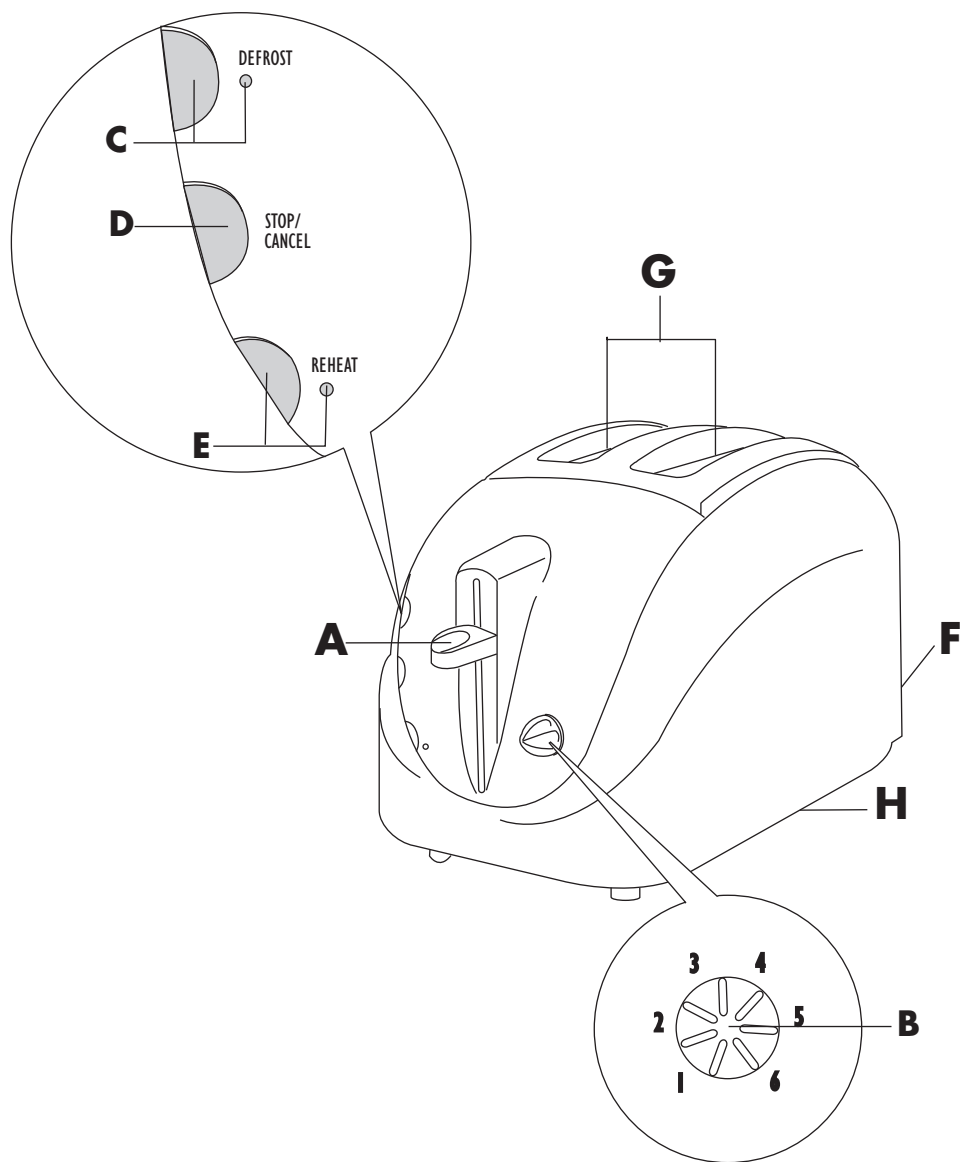
If the plug is a moulded-on type the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement cover is obtained. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured insert in the base of the fuse recess or elsewhere on the plug. Always state this colour when ordering a replacement fuse cover.

Only 13amp replacement fuses which are ASTA approved to B.S. 1362 should be fitted.

This appliance conforms to the Norms EN 55014 regarding the suppression of radio interference.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED





IMPORTANT WARNINGS

- The appliance is exclusively for the use for which it has been expressly manufactured. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- The appliance is designed and produced for domestic use only. It is not suitable for use in:
 - staff kitchens in shops, offices and other workplaces,
 - farm houses,
 - hotels, motels or other holiday accommodation,
 - guest houses.
- After having removed the appliance from the packaging, make sure that the product is complete and in perfect condition.
- The plastic bag in which the appliance was packaged should be kept out of reach of children as it poses a suffocation hazard. In order to remove the dust that may have accumulated on the appliance, simply dust it off with a soft cloth.
- Before inserting the plug into the electrical outlet, make certain:
 - the voltage of the outlet corresponds to the value indicated on the information label, attached to the appliance.
 - the electrical outlet has sufficient grounding capacity: **the manufacturer declines any responsibility for the lack of observation of this norm.**
- In the case of incompatibility between the outlet and the plug of the appliance, have it replaced by a qualified technician. The use of adapters, multiple socket units and/or extension cords is not recommended. Whenever it may be necessary to use such equipment, it is advisable to use only simple or multiple adapters or extension cords which comply with the current safety standards, and make sure not to exceed the voltage limit of the adapter or extension cord.
- When the appliance is plugged into the electrical outlet, and moreover, while it is turned on, never place hands into the bread toasting slots (G).
- The appliance is not intended for use by per-

sons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- The metal sides of the toaster and the areas surrounding the bread slots (G) become very hot during use: control the appliance touching only the plastic dials and handles.
- **Bread is a foodstuff which may catch fire.** Do not use this appliance under or next to curtains or other combustible material.
- Do not cover the appliance while it is in use.
- Do not use the appliance with bare or wet feet.
- Unplug the appliance from the electrical outlet when it is not in use.
- Do not leave the appliance on when not being used as this may be potentially dangerous.
- Do not unplug the appliance from the outlet by pulling on the cord.
- Do not leave the appliance exposed to the elements, (rain, direct sunlight, frost, etc.).
- Before doing any cleaning or operation, unplug the appliance from the electrical outlet. Do not immerse the appliance, the plug, or the electrical cord in water.
- In case of break down or improper functioning of the appliance, turn off the appliance without tampering with it. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent in order to avoid a hazard.
- Appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Keep these instructions.

THIS APPLIANCE COMPLIES WITH DIRECTIVE 2004/108/EEC ON RADIO INTERFERENCE SUPPRESSION.

Materials and accessories coming into contact with food conform to EC regulation 1935/2004.

DESCRIPTION OF APPLIANCE

- A) ON lever
- B) Browning control dial
- C) Defrost button + light
- D) Stop/clear button
- E) Heating button + light
- F) Crumb collection tray
- G) Bread toasting slots
- H) Cord storage

USE OF THE COMMANDS

- Make sure that the lever (A) is raised and the dial (B) is set for a medium toasting level.
- Connect the appliance to the electrical outlet.
In order to eliminate the "new" smell at the first use, operate the appliance without any food inside for at least 5 minutes. Aerate the room during this operation.
- Insert the slices of bread into the bread toasting slots (G) and lower the lever (A) until it is all the way down.
Note: If the appliance is not connected to the electrical outlet, the lever will not go all the way down.
- When the toasting is finished, the lever returns to the up position, raising the toasted bread slices at the same time.
- If the bread is not sufficiently toasted, select a darker degree of toasting by turning the dial (B). If it is too dark, select a lesser degree of toasting.
- The toasting can be interrupted at any time by simply pressing the stop/clear button (D).

Defrost function

You may toast slices of frozen bread by pressing the defrost button (C) immediately after having lowered the lever (A); the cooking cycle will be lengthened in order to achieve the desired toasting level. The red warning light will remain lighted while the defrost function is in use.

Reheat function

Press down control lever (A) and press the reheat button (E). The reheat light will remain on whilst the reheat function is in use. Please note that this is a fixed reheat time which cannot be adjusted by the browning control.

SUGGESTIONS

- Never use the appliance when it is empty (when there is no bread inserted).
- Do not use very thin or broken slices of bread.
- Do not insert other foods that may drip during the cooking process. In addition to making the cleaning procedure more difficult, these may cause fires. It is also very important to clean the crumb collection tray of any

drippings before each use.

- Do not insert (by force) foods that are too big for the slots.
- **Do not insert forks or other utensils into the toaster in order to remove bread**, in so far as it may damage the resistance coils of the appliance. Remove the plug from the outlet and turn the appliance over, gently shaking it to remove the lodged item.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Any cleaning and/or maintenance operation must be done after having removed the plug from the electrical outlet.
- Let the appliance cool down before proceeding with its cleaning.
- The external part of the appliance must be cleaned with soft cloth. Do not use abrasive detergents which could ruin the surface.
- **DO NOT IMMERSE IN WATER.**
- After each use, remove the plug from the electrical outlet and empty the crumb collection tray which is situated under the appliance.
- If a toast slice should become lodged in the toaster, unplug the appliance, turn it upside down, and shake the toaster gently.
- **NEVER TOUCH ANY PART OF THE TOASTER WITH SHARP UTENSILS, ESPECIALLY INSIDE THE BREAD TOASTING SLOTS.**

Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2002/96/EC.



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

TECHNICAL DATA:

- power 800W
- frequency 50-60Hz
- voltage 220-240V
- net weight 1,45Kg

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et par conséquent dangereux. Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages dérivant d'une utilisation impropre, erronée et illogique et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour travailler dans des :
 - pièces servant de cuisine au personnel de magasins, bureaux et autres zones de travail,
 - agritourismes,
 - hôtels, motels et autres structures d'accueil,
 - chambres à louer.
- Après avoir enlevé l'emballage, contrôler que l'appareil est intact. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser exclusivement à un personnel qualifié.
- Ne pas laisser le sachet en plastique contenant le produit à la portée des enfants étant donné qu'il peut représenter pour eux une source de danger. Pour enlever la poussière qui s'est éventuellement accumulée sur l'appareil, il suffit d'utiliser un chiffon doux.
- Avant de brancher la fiche à la prise de courant, vérifier que :
 - le voltage indiqué sur la plaquette signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique ;
 - la prise de courant est munie d'une mise à la terre efficace; **le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dérivant du non respect de cette norme.**
- En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, la prise doit être remplacée par une prise de type approprié, par un personnel qualifié. Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples et/ou des rallonges. Si leur utilisation s'avère absolument nécessaire, utiliser exclusivement des adaptateurs simples ou multiples ainsi que des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, en veillant à ne pas dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur et/ou sur la rallonge.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau d'alimentation et en particulier lorsqu'il est en marche, ne jamais introduire les mains dans les ouvertures de chargement (G).
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychophysiques sensorielles réduites, une expérience ou des connaissances insuffisantes, sans la surveillance vigilante et les instructions d'un responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Pendant le fonctionnement les parties métalliques et les zones qui entourent les ouvertures de chargement (G) sont chaudes : utiliser uniquement les boutons et les poignées en plastique pour intervenir sur l'appareil.
- **Le pain est un aliment qui peut prendre feu.** Par conséquent, ne pas utiliser cet appareil en dessous ou à proximité de rideaux ou autres matériaux combustibles.
- Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil en ayant les pieds nus ou mouillés.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser l'appareil branché inutilement étant donné qu'il peut représenter une source de danger.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel, etc.).
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique en enlevant la fiche de la prise. Ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et ne pas essayer d'intervenir personnellement. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit pas fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de télécommande.
- Conserver soigneusement ce mode d'emploi pour toutes autres consultations futures.

CET APPAREIL EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2004/108/CEE ANTIPARASITAGE

Les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires sont conformes aux prescriptions du règlement européen 1935/2004.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A) Levier de mise en marche
- B) Bouton de réglage du degré de grillage
- C) Touche décongélation + témoin
- D) Touche "arrêt/annulation"
- E) Touche de réchauffage + témoin
- F) Tiroir ramasse-miettes
- G) Ouvertures de chargement
- H) Enroule-cordon

UTILISATION DES COMMANDES

- S'assurer que le levier (A) est soulevé et que le bouton (B) est réglé sur le degré de grillage moyen.
- Brancher la fiche de l'appareil à une prise de courant. **Pour éliminer l'odeur typique de "nouvel appareil" lors de la première mise en service, faire fonctionner l'appareil sans aliments pendant au moins 5 minutes. Aérer la pièce pendant cette opération.**
- Introduire les tranches de pain dans les ouvertures de chargement et abaisser le levier (A) jusqu'à son point de blocage.
Remarque : si l'appareil n'est pas connecté au réseau d'alimentation, le levier ne reste pas en position de blocage.
- Quand le grillage est terminé, le levier remonte en faisant monter également les tranches de pain. Dans le cas de tranches de pain de petites dimensions, pour faciliter l'extraction, soulever le levier (A) vers le haut jusqu'à la butée d'arrêt.
- Si le pain n'est pas suffisamment doré, sélectionner un degré supérieur de grillage en tournant le bouton (B). Tandis que si le pain est trop grillé, sélectionner un degré inférieur de grillage.
- Le grillage peut être interrompu à tout moment en appuyant tout simplement sur le touche arrêt/annulation (D).

Fonction Defrost (décongélation)

Vous pouvez faire griller des tranches de pain congelées en appuyant sur la touche Defrost (C) tout de suite après avoir abaissé le levier (A) ; le cycle de cuisson sera prolongé de manière à atteindre le grillage souhaité. Le voyant lumineux rouge reste allumé tant que la fonction Defrost est active.

Fonction réchauffage

Pousser à fond le levier de commande (A) et enfoncer la touche de réchauffage (D). Le témoin réchauffage restera allumé durant l'utilisation de cette fonction. Ne pas oublier que le temps de réchauffage est fixe et ne peut être modifié par le réglage du degré de grillage.

CONSEILS PRATIQUES

- Ne pas faire fonctionner l'appareil vide (c'est-à-dire sans tranches de pain).
- Ne pas utiliser des tranches de pain trop fines ou cassées.
- Ne pas introduire dans l'appareil des aliments qui peuvent dégouliner pendant la cuisson. Ce type

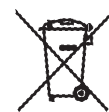
d'aliments rend non seulement difficile le nettoyage de l'appareil mais risque aussi de provoquer des incendies. Il est important, en outre, de nettoyer le tiroir ramasse-miettes afin d'éliminer tous résidus d'aliment avant chaque utilisation.

- Ne pas introduire des aliments trop grands en les insérant avec force dans l'appareil.
- **Ne pas introduire de fourchettes ou d'autres ustensiles à l'intérieur du toaster pour extraire le pain**, étant donné que cela pourrait endommager les résistances de l'appareil. En pareil cas, débrancher la fiche de la prise de courant, retourner l'appareil et le secouer légèrement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.
- Laisser l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- Nettoyer la partie extérieure de l'appareil avec un linge doux. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs qui pourraient endommager la surface du toaster.
- **NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU.**
- Après chaque utilisation, débrancher la fiche de la prise de courant et vider le tiroir ramasse-miettes qui se trouve à la base de l'appareil.
- Si des toasts restent coincés dans l'appareil, débrancher la fiche, retourner et secouer légèrement le toaster.
- **NE JAMAIS TOUCHER AUCUNE PARTIE DU TOASTER AVEC DES USTENSILES COUPANTS, SURTOUT À L'INTÉRIEUR DES OUVERTURES DE CHARGEMENT.**

Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2002/96/EC.



Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- puissance 800W
- fréquence 50-60Hz
- tension 220-240V
- Poids net 1,45Kg

WICHTIGE HINWEISE

- Dieses Gerät darf ausschließlich für den ausdrücklich konzipierten Zweck verwendet werden. Jede zweckentfremdete Verwendung kann gefährlich sein. Der Hersteller kann für Schäden, die durch zweckentfremdete, falsche bzw. unsachgemäße Verwendung bzw. durch nichtfachmännisch ausgeführte Reparaturen verursacht werden, nicht haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
Der Gebrauch ist nicht vorgesehen:
 - in Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind,
 - in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen,
 - in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen,
 - bei Zimmervermietungen.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf seine Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall auf gar keinen Fall und wenden Sie sich im Bedarfsfall ausschließlich an Fachleute.
- Lassen Sie den Plastikbeutel nicht in der Reichweite von Kindern, da dies eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.
Entfernen Sie den sich auf dem Gerät eventuell angesammelten Staub einfach mit einem weichen Tuch.
- Bevor Sie den Netzstecker an der Steckdose anschließen prüfen Sie ob:
 - die Netzspannung mit dem auf dem Typen-/Leistungsschild des Gerätes angegebenen Wert übereinstimmt;
 - die Steckdose vorschriftsmäßig geeerdet ist. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, **wenn diese Vorschrift nicht eingehalten werden sollte.**
- Sollte der Gerätestecker für Ihre Steckdose ungeeignet sein, lassen Sie ihn von einem Fachmann gegen einen passenden Netzstecker austauschen. Die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Sollte deren Einsatz unvermeidlich sein, verwenden Sie ausschließlich Einfach- oder Vielfachadapter und Verlängerungskabel, die mit den gelten Sicherheitsvorschriften übereinstimmen und achten Sie gleichzeitig darauf, daß die auf dem Adapter und/oder dem Verlängerungskabel eingravierten Leistungsgrenzen nicht überschritten werden.
- Ist das Gerät am Versorgungsnetz angeschlossen und vor allen Dingen dann, wenn es in Betrieb ist, die Hände nicht in die Toasteinführschlitze (G) bringen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von Personen, die

nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten bzw. nassen Händen.
- Während dem Betrieb sind die Metallwände und der Bereich rund um die Toasteinführschlitze (G) heiß: Berühren Sie das Gerät ausschließlich an den **Drehknöpfen und Handgriffen aus Plastik.**
- Brot ist ein Lebensmittel, das Feuer fangen kann. Verwenden Sie das Gerät daher nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen bzw. anderen entflammaren Materialien.
- Decken Sie das Gerät während dem Betrieb nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse Füße haben.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingeschaltet, da dies eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.
- Ziehen Sie nicht direkt an der Versorgungsleitung, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Regen, Sonne, Frost usw.)
- Bevor Sie mit Reinigungs- bzw. Wartungsarbeiten beginnen, ziehen Sie stets den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Tauchen Sie weder das Gerät, noch die Versorgungsleitung bzw. den Netzstecker ins Wasser.
- Bei Beschädigungen und/oder Betriebsstörungen des Gerätes schalten Sie es sofort aus und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
Bei Beschädigung des Netzanschlusskabels ist dieses vom Hersteller, von einer seiner Kundendienststellen zu ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Timers oder mit einer separaten Fernsteuerung betrieben werden.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DER EWG-RICHTLINIE 2004/108/EG ÜBER ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- A) Einschalthebel
- B) Einstell-Drehknopf Bräunungsgrad
- C) Auftautaste + Kontrolllampe
- D) Schalter Stop/Löschen
- E) Aufwärmaste + Kontrolllampe
- F) Krümelblech
- G) Toasteinführschlitze
- H) Kabelaufwicklung

VERWENDUNG DER BETRIEBSCHALTER

- Vergewissern Sie sich, daß der Hebel (A) in gehobener Stellung und der Drehknopf (B) auf den mittleren Bräunungsgrad eingestellt ist.
- Schließen Sie das Gerät an der Steckdose an. **Um bei der ersten Inbetriebnahme den Geruch des "Neuen" zu beseitigen, lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten ohne Lebensmittel arbeiten. Lüften Sie den Raum während diesem Vorgang.**
- Führen Sie die Brotscheiben in die Einführschlitze ein und drücken Sie den Hebel (A) bis zum Einrasten nach unten.
Hinweis: Ist das Gerät nicht am Versorgungsnetz angeschlossen, kann der Hebel nicht gelöst werden.
- Nach beendetem Toastvorgang, kehrt der Hebel in seine Ausgangsstellung zurück und bringt gleichzeitig die Brotscheiben mit nach oben. Um das Herausnehmen kleinerer Brotscheiben zu erleichtern, drücken Sie den Hebel (A) bis zum äußersten Anschlag nach oben.
- Ist der Toast nicht ausreichend gebräunt, wählen Sie einen höheren Bräunungsgrad, indem Sie den Drehknopf (B) drehen. Ist der Toast hingegen zu dunkel gebräunt, wählen Sie einen niedrigeren Bräunungsgrad.
- Der Toastvorgang kann jederzeit gestoppt werden, indem Sie die Taste Stop (D) drücken.

Defrost-Funktion (Auftauen)

Sie können tiefgefrorene Brotscheiben toasten, indem Sie sofort nach dem Herabdrücken des Hebels (A) die Taste "Defrost" (C) betätigen. Die Garzeit wird verlängert, um den gewünschten Bräunungsgrad zu erzielen. Die rote Kontrolllampe bleibt so lange eingeschaltet, wie die Defrost-Funktion in Betrieb ist

Benutzung der Aufwärmaste

Schieben Sie die Einschaltaste (A) nach unten und drücken Sie die Aufwärmaste (E). Die Aufwärmkontrolllampe leuchtet während der gesamten Dauer dieser Funktion auf. Die Aufwärmzeit ist vorgegeben und läßt sich nicht über den Bräunungsregler verändern.

HINWEISE

- Betreiben Sie das Gerät nicht leer (d.h. ohne Brotscheiben).
- Verwenden Sie keine besonders dünnen oder gebrochenen Brotscheiben.
- Führen Sie keine Nahrungsmittel ein, die während dem Garvorgang tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigungsarbeiten erschweren, sondern könnte auch eine Brandursache darstellen.

Reinigen Sie außerdem das Krümelblech vor jedem Gebrauch von eventuellen Tropfrückständen.

- Führen Sie keine zu großen Lebensmittel ein (unter Kraftaufwand).
- **Verwenden Sie zum Herausziehen von Brot aus dem Toasterinneren keine Gabeln oder anderen Werkzeuge**, da diese die Heizelemente des Gerätes beschädigen könnten. Ziehen Sie den Netzstecker, drehen Sie das Gerät auf den Kopf und schütteln Sie es leicht.

REINIGUNG - PFLEGE

- Ziehen Sie vor Beginn einer jeden Reinigungs- bzw. Wartungsarbeit stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, denn sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- **TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT INS WASSER.**
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker und entleeren Sie das Krümelblech, das sich am Geräteboden befindet.
- Sollte sich ein Toast verklemmt haben, ziehen Sie den Netzstecker, drehen das Gerät auf den Kopf und schütteln es leicht.
- **BERÜHREN SIE KEINE TEILE DES TOASTERS MIT SPITZEN BZW. SCHARFEN WERKZEUGEN, INSBESONDERE NICHT DIE INNENSEITEN DER EINFÜHRSCHLITZE.**

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

TECHNISCHE DATEN:

- Leistungsaufnahme 800W
- Frequenz 50-60Hz
- Spannung 220-240V
- Nettogewicht 1,45Kg

AVVERTENZE IMPORTANTI

- L'apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in:
 - ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro,
 - agriturismo,
 - hotel, motel e altre strutture ricettive,
 - affitta camere.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. Per rimuovere le polveri che potrebbero essersi accumulate, è sufficiente spolverare l'apparecchio con un panno morbido.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, verificare che:
 - la tensione di rete corrisponda al valore indicato nella targa dati, posta sotto l'apparecchio.
 - la presa di corrente sia dotata di una sufficiente messa a terra: **la casa costruttrice declina ogni responsabilità derivante dalla mancata osservazione di questa norma.**
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con altra di tipo adeguato da personale qualificato. È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple, e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse necessario, utilizzare esclusivamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo attenzione a non superare il limite di potenza marcato sull'adattatore e/o prolunga.
- Il sacchetto di plastica contenente il prodotto non deve essere lasciato alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione e soprattutto quando è in funzione non introdurre le mani nelle bocche di caricamento (G);
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.

Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Durante il funzionamento le pareti metalliche e le zone circostanti le bocche di caricamento (G) sono calde: operare sull'apparecchio toccando solo manopole e maniglie in plastica.
- **Il pane è un alimento che può incendiarsi.** Non usare quindi questo apparecchio sotto o accanto a tendaggi o altri materiali combustibili.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in uso.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.
- Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente acceso perché potenziale fonte di pericolo.
- Non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.).
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare per mezzo di un timer esterno o con un sistema di comando a distanza separato.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per ulteriori consultazioni.

QUESTO APPARECCHIO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2004/108/CE SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A) Leva accensione
- B) Manopola regolazione grado di tostatura
- C) Pulsante e spia "scongelo"
- D) Pulsante stop/clear
- E) Pulsante e spia "riscaldamento"
- F) Vassoio raccoglibriciole
- G) Bocche di caricamento
- H) Avvolgicavo

USO DEI COMANDI

- Assicurarsi che la leva (A) sia sollevata e che la manopola (B) sia impostata per il grado di tostatura desiderata; al primo utilizzo si consiglia una tostatura media.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. **Per eliminare l'odore di "nuovo" al primo funzionamento, far funzionare l'apparecchio senza alimenti per almeno 5 minuti. Aerare la stanza durante questa operazione.**
- Inserire le fette di pane nelle bocche di caricamento e abbassare la leva (A) fino a fine corsa.
Nota: se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.
- Quando la tostatura è ultimata, la leva risale facendo salire anche le fette di pane. Nel caso di fette di pane di piccole dimensioni, per favorirne l'estrazione, spingere la leva verso l'alto fino a fine corsa.
- Se il toast non è sufficientemente dorato, selezionare un grado maggiore di tostatura ruotando la manopola (B). Se al contrario il toast è troppo dorato, selezionare un grado inferiore.
- La tostatura può essere interrotta in qualsiasi momento semplicemente premendo il tasto stop (D).

Funzione "Scongelo"

Potete tostare le fette di pane congelate premendo il tasto defrost (C) subito dopo aver abbassato la leva (A); il ciclo di cottura sarà allungato per raggiungere la doratura desiderata.

La spia luminosa rossa rimarrà accesa fintanto che la funzione defrost sarà in uso.

Funzione riscaldamento

Abbassare la leva di accensione (A) e premere il tasto di riscaldamento (E). La spia di riscaldamento rimarrà accesa durante l'uso di questa funzione. Da notare che il tempo di riscaldamento è fisso e non può essere modificato intervenendo sul controllo del grado di tostatura.

CONSIGLI

- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto (ovvero senza fette di pane).
- Non utilizzare fette di pane molto sottili o rotte.
- Non inserite alimenti che possono gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere

causa di incendi. È inoltre importante pulire il vassoio raccoglibriciole da eventuali gocciolamenti prima di ogni utilizzo.

- Non inserire (sforzando) alimenti troppo grandi.
- **Non inserire forchette o altri utensili all'interno del toaster per estrarre il pane**, in quanto potrebbe danneggiare le resistenze dell'apparecchio. Staccate la spina, capovolgete l'apparecchio e scuotetelo leggermente.

PULIZIA - MANUTENZIONE

- Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere fatta dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di procedere alla pulizia.
- La parte esterna dell'apparecchio dev'essere pulita con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi che potrebbero rovinare la superficie.
- **NON IMMERGERE IN ACQUA.**
- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina e svuotare il vassoio raccogli-briciole che si trova sul fondo dell'apparecchio.
- Nel caso dei toast dovessero rimanere incastrati, staccare la spina, capovolgere e scuotere leggermente il toaster.
- **NON TOCCARE MAI ALCUNA PARTE DEL TOASTER CON UTENSILI TAGLIANTI, SPECIALMENTE ALL'INTERNO DELLE BOCHE DI CARICAMENTO.**

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC e del Decreto Legislativo n. 151 del 25 Luglio 2005.



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

DATI TECNICI:

- potenza 800W
- frequenza 50-60Hz
- tensione 220-240V
- Peso netto 1,45Kg

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- Het apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden voor de doeleinden waarvoor het ontworpen is. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk beschouwd te worden en derhalve als gevaarlijk. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd en onverantwoordelijk gebruik en/of door reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld. Gebruik in de volgende ruimten/situaties is niet voorzien:
 - ruimten ingericht als keukens voor het personeel van winkels, kantoren en andere werkzones,
 - vakantieboerderijen,
 - hotels, motels en andere logiesgelegenheden,
 - kamerverhuurders.
- Nadat de verpakking verwijderd is, dient men te controleren of het apparaat in goede staat verkeerd. In geval van twijfel, moet het apparaat niet gebruikt te worden en dient men zich te wenden tot vakbekwaam personeel. De plastic zak waarin het produkt verpakt is, dient niet binnen het bereik van kinderen achtergelaten te worden, omdat dit een bron van gevaar zou kunnen opleveren.
- Voor het verwijderen van eventuele stof dat zich gevormd zou kunnen hebben, is het voldoende het apparaat af te nemen met een zachte doek.
 - de netspanning overeenkomt met de waarde aangegeven op het kenmerkenplaatje dat zich aan de onderkant van het apparaat bevindt.
 - het stopcontact voorzien is van een aardleiding: de fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het niet in acht nemen van deze norm.
- Indien de stekker niet in het stopcontact past, het stopcontact door een vakman laten vervangen door een stopcontact van het juiste soort. Het gebruik van aanpasstekkers, meervoudige stopcontacten en/of verlengsnoeren wordt afgeraden. Indien het gebruik hiervan noodzakelijk geacht wordt, uitsluitend enkelvoudige of meervoudige aanpasstekkers of verlengsnoeren gebruiken die overeenkomstig zijn met de van kracht zijnde veiligheidsnormen, waarbij erop gelet moet worden dat de vermogenslimiet aangegeven op de aanpasstekker en/of het verlengsnoer niet overschreden wordt.
- Wanneer het apparaat aangesloten is op het elektriciteitsnet, en in het bijzonder wanneer

het apparaat aanstaat, nooit de handen te steken in de broodsleuven. (G).

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met verminderde psychische, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder het toezicht staan of aanwijzingen ontvangen van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat niet aanraken met natte of vochtige handen.
- Tijdens het gebruik worden de metalen wanden en de zone rondom de broodsleuven (G) warm: het apparaat bedienen door uitsluitend de plastic knoppen en handvaten aan te raken.
- **Brood is een voedingswaar dat vlam kan vatten.** Daarom dient dit apparaat niet gebruikt te worden in de buurt van gordijnen of van ander brandbaar materiaal.
- Het apparaat niet bedekken tijdens het functioneren.
- Het apparaat niet gebruiken op blote of natte voeten.
- De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Het apparaat niet onnodig aan laten staan, omdat dit een bron van gevaar zou kunnen opleveren.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken.
- Het apparaat niet blootstellen aan atmosferische krachten (regen, zon, vrieskou, etc.)
- Voordat men overgaat tot het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud, altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Het apparaat, het elektriciteitsnet of de stekker niet in water dompelen.
- In geval van storing en/of slecht functioneren, het apparaat afzetten zonder te proberen het zelf te repareren. Wanneer het stroomsnoer beschadigd is, wordt het vervangen door de fabrikant of zijn technische dienst, teneinde elk risico te vermijden.
- Het apparaat mag niet werken door middel van een externe timer of een apart systeem voor afstandsbediening.
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren om deze eventueel in de toekomst te kunnen raadplegen.

DIT APPARAAT IS CONFORM DE EG-RICHTLIJN 2004/108/EG INZAKE DE ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT.

De materialen en voorwerpen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen zijn conform de voorschriften van de Europese verordening 1935/2004.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- A) Hendel voor het aanzetten
- B) Draaiknop regulering bruiningsgraad
- C) Controlelampje en drukknop "defrost"
- D) Drukknop Stop/clear
- E) Controlelampje en drukknop "reheat"
- F) Kruimelopvangblad
- G) Broodsleuven
- H) Snoerberging

HET GEBRUIK VAN DE BEDIENING

- Controleren dat de hendel (A) naar boven geschoven staat en dat de draaiknop (B) ingesteld is op een gemiddelde bruiningsgraad.
- De stekker van het apparaat in het stopcontact steken. **Om de geur van "nieuwigheid", die vrijkomt tijdens de eerste keer dat het apparaat gebruikt wordt, te verwijderen, het apparaat gedurende minstens 5 minuten laten functioneren zonder etenswaren. De ruimte goed luchten tijdens deze operatie.**
- De sneden brood in de broodsleuven steken en de hendel (A) naar beneden schuiven totdat deze geblokkeerd raakt.
N.B.: Indien het apparaat niet aangesloten is op het elektriciteitsnet, raakt de hendel niet geblokkeerd.
- Wanneer het brood geroosterd is, komt de hendel weer omhoog waardoor tegelijkertijd de sneden brood naar boven komen. Indien kleine sneden brood gebruikt worden, om het eruit halen te vereenvoudigen, de hendel (A) naar boven schuiven tot hij niet verder kan.
- Wanneer het brood niet voldoende geroosterd is, dient men een hogere bruiningsgraad te kiezen door aan knop (B) te draaien. Indien in het tegevoorgestelde geval het brood té veel geroosterd is, een lagere bruiningsgraad kiezen.
- Het roosteren kan op elk moment onderbroken worden door eenvoudigweg op de toets stop (D) te drukken.

Defrost Functie (ontdooien)

Bevroren boterhammen kunnen geroosterd worden door de defrost (C) toets in te drukken onmiddellijk na de hendel (A) naar beneden geschoven te hebben, de bereidingscyclus zal verlengd worden totdat de gewenste bruiningsgraad bereikt is. Het rode controlelampje zal blijven branden zolang de defrost functie in werking is.

Reheat Functie (verwarming)

Duw de bedieningshendel (A) helemaal naar beneden en druk op de verwarmingsknop (H). Het controlelampje blijft branden zolang deze functie in gebruik is. De verwarmingstijd is steeds dezelfde is kan niet veranderd worden met de regelknop van de roostergraad.

RAADGEVINGEN

- Het apparaat niet leeg laten functioneren (oftewel zonder sneden brood)
- Geen hele dunne of gebroken sneden brood gebruiken.
- Geen etenswaren in de broodrooster doen die tijdens het verwarmen kunnen lekken. Afgezien van

de moeilijkheden die dit veroorzaakt voor het schoonmaken, kan het ook brandgevaar opleveren. Het is bovendien belangrijk vóór elke gebruik eventuele gelekke etensresten te verwijderen van het kruimelopvangblad.

- Geen té grote stukken (met geweld) in de broodrooster drukken.
- **Geen vorken of andere voorwerpen in de broodrooster steken om het brood eruit te halen, omdat hierdoor de weerstanden van het apparaat beschadigd zouden kunnen worden. Indien nodig, de stekker uit het stopcontact halen, het apparaat omkeren en zachtjes schudden.**

SCHOONMAKEN - ONDERHOUD

- Elke handeling betreffende schoonmaken of onderhoud dient te geschieden nadat de stekker uit het stopcontact gehaald is.
- Het apparaat laten afkoelen voordat men begint met schoonmaken.
- De buitenkant van het apparaat moet schoongemaakt worden met een zachte doek. Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken omdat hierdoor de buitenkant beschadigd zou kunnen worden.
- **NIET IN WATER DOMPELEN.**
- Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact halen en het kruimelopvangblad dat zich aan de onderkant van het apparaat bevindt, legen.
- Indien een geroosterde boterham vast blijft zitten in de sleuf, de stekker uit het stopcontact halen, het apparaat omkeren en zachtjes schudden.
- **NOOIT WELK ONDERDEEL DAN OOK VAN DE BROODROOSTER AANRAKEN MET SNIJDENDE VOORWERPEN, IN HET BIJZONDER NIET DE BINNENKANT VAN DE BROODSLEUVEN.**

Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC



Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- stroomverbruik 800W
- frequentie 50-60Hz
- spanning 220-240V
- Netto gewicht 1,45Kg

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- El aparato tendrá que estar destinado, exclusivamente, para el uso para el cual ha sido fabricado. Cualquier otro uso se tiene que considerar incorrecto y, por lo tanto, peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños ocasionados por uso incorrecto, erróneo e irresponsable y/o reparaciones efectuadas por personal no especializado. Después de haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del producto. En caso de dudas, no usar el aparato, dirigirse exclusivamente a personal cualificado.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No se contempla su uso en:
 - entornos utilizados como cocina para el personal de tiendas, oficinas y otras áreas de trabajo,
 - casas rurales,
 - hoteles, moteles y otras estructuras de hospedaje,
 - particulares que alquilan habitaciones.
- La bolsa de plástico que envuelve el producto no se debe dejar al alcance de los niños, ya que podría ser una potencial fuente de peligro.
Para quitar el polvo, que podría haberse acumulado, es suficiente usar un paño suave.
- Antes de enchufarlo, controlar que:
 - la tensión de alimentación corresponda al valor indicado en la chapa datos, colocada debajo del aparato.
 - la toma corriente tenga una suficiente descarga a tierra: **el fabricante declina toda responsabilidad en el caso que esta norma no se cumpla.**
- En caso de incompatibilidad entre toma y enchufe del aparato, hacer cambiar la toma con otra de tipo adecuado, por personal cualificado. No se aconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. En el caso que sea necesario, usar exclusivamente adaptadores simples o múltiples y prolongaciones conformes con las normas de seguridad vigentes, poniendo atención a que el límite de potencia marcado en el adaptador y/o prolongación no sea superior.
- Cuando el aparato está conectado a la red de alimentación y, sobre todo, cuando está en funcionamiento, no introducir las manos en las bocas de carga (G);
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato a no ser que estén vigilados atentamente o instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas;
- Durante el funcionamiento, las paredes metálicas y las zonas de alrededor de las bocas de carga (G), están calientes: tocar sólo las manoplas y manijas de plástico.
- **El pan es un alimento que puede incendiar-se.** No usar el aparato debajo de cortinados u otros materiales combustibles;
- No tapar el aparato mientras se usa;
- No usar el aparato cuando se está descalzo o con los pies mojados;
- Desenchufarlo cuando no se usa;
- No dejar el aparato inútilmente encendido, porque potencialmente es una fuente de peligro;
- No desenchufarlo tirando el cable de alimentación;
- No dejar que el aparato esté expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo, etc.);
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato. No sumergir el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua;
- En el caso de avería y/o mal funcionamiento, apagar el aparato sin tratar de arreglarlo. Si el cable de alimentación está estropeado, el fabricante o su servicio de asistencia técnica, deberá sustituirlo para eliminar cualquier riesgo.
- No haga funcionar el aparato con un timer externo o con un sistema de mando a distancia separado.
- Guardar con atención las presentes instrucciones para ulteriores consultaciones.

ESTE APARATO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2004/108/CE SOBRE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA.

Los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos cumplen las disposiciones del Reglamento Europeo 1935/2004.

DESCRIPCION DEL APARATO

- A) Palanca encendido
- B) Manopla regulación grado de tostado
- C) Señal luminosa y pulsador "defrost"
- D) Pulsador stop/clear
- E) Señal luminosa y pulsador "reheat"
- F) Bandeja recoge migas
- G) Bocas de carga
- H) Guarda cable

USO DE LOS MANDOS

- Controlar que la palanca (A) esté levantada y que la manopla (B) esté planteada para un tostado medio.
- Conectar el aparato a la toma corriente. **Para eliminar el olor a "nuevo" en el primer funcionamiento, hacer funcionar el aparato sin alimentos por al menos 5 minutos. Ventilar la habitación durante esta operación.**
- Poner las rodajas de pan en las bocas de carga (G) y bajar la palanca (A) hasta bloquearla. Nota: si el aparato no está enchufado, la palanca no se bloquea.
- Cuando terminó de tostar, la palanca sube, haciendo subir, también las rodajas de pan.
- Si no está suficientemente doradas, seleccionar un grado mayor de tostado, girando la manopla (B). Si por el contrario, están demasiado doradas, seleccionar un grado inferior.
- El tostado se puede interrumpir en cualquier momento, simplemente apretando el botón stop (D).

Función Defrost (descongelamiento)

Se pueden tostar las rodajas de pan congelado, apretando el pulsador defrost inmediatamente después de haber bajado la palanca (A): el ciclo de cocción se prolongará para alcanzar el dorado deseado. La señal luminosa roja quedará encendida durante la función defrost.

Función Reheat (calentamiento)

Baje la palanca de encendido (A) y pulse el botón (C) de calentado. El piloto de calentado permanecerá encendido mientras dure el uso de esta función. Subrayamos que el tiempo de calentado es fijo y no se puede modificar mediante el control del grado de tostado.

CONSEJOS

- No hacer funcionar el aparato al vacío (es decir sin rodajas de pan).
- No usar rodajas de pan muy finas o rotas.
- No introducir alimentos que puedan gotear durante la cocción. Además de ser difícil la limpieza, pueden ser causa de incendios. Además, es importante limpiar la bandeja

que recoge las migas antes de cada uso.

- No introducir, forzando, alimentos demasiado grandes.
- **No introducir tenedores u otros utensilios en el interior de la tostadora para sacar el pan,** ya que se podrían dañar las resistencias del aparato. Desenchufarlo, dar vuelta el aparato y sacudirlo ligeramente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufar el aparato antes de las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a la limpieza.
- Las partes externas del aparato se limpian con un paño suave. No usar detergentes abrasivos que podría arruinar la superficie
- **NO SUMERGIRLO EN AGUA.**
- Después de cada uso, desenchufarlo y vaciar la bandeja recoge migas, que se encuentra en el fondo del aparato.
- En el caso que la tostada quede encastrada, desenchufarlo, dar vuelta el aparato y sacudirlo ligeramente.
- NO use objetos punzantes o afilados para limpiar las partes internas a fin de no dañar las resistencias. NO ponga NUNCA los dedos u objetos metálicos dentro de las ranuras para el pan.

Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/CE.



Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos. Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

DATOS TÉCNICOS:

- potencia 800W
- frecuencia 50-60Hz
- tensión 220-240V
- Peso neto 1,45Kg

AVISOS IMPORTANTES

- O aparelho deverá ser utilizado somente com a função para a qual foi expressamente realizado. Todo outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso. O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados do uso impróprio, incorrecto e irresponsável e/ou por reparações feitas por pessoa não qualificada.
- Este aparelho destina-se apenas a um uso doméstico. Não está prevista a sua utilização em:
 - Espaços utilizados como cozinhas para o pessoal de lojas, escritórios e outros locais de trabalho,
 - Turismo rural,
 - Hotéis, motéis e outras estruturas de alojamento,
 - Quartos para alugar.
- Após ter retirado o aparelho da embalagem, certificar-se que o mesmo não tenha sofrido danos. Em caso de dúvida, não utilizá-lo e recorrer exclusivamente a pessoal qualificado. O saquinho de plástico do produto não deve ser deixado ao alcance das crianças, pois é um perigo em potencial.
- Para retirar a poeira acumulada, basta passar um pano macio no aparelho.
- Antes de ligar a ficha na tomada de corrente, verificar que:
 - a tensão de rede corresponda ao valor indicado na placa de dados, que foi aplicada sob o aparelho;
 - a tomada de corrente tenha uma ligação à terra suficiente; **o fabricante declina toda e qualquer responsabilidade que derive da não observância desta norma.**
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mandar substituir a tomada por uma que seja do tipo apropriado. Tal substituição deve ser feita por pessoal qualificado. Não é aconselhável o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Se o uso de tais dispositivos for necessário, utilizar somente adaptadores simples ou múltiplos e extensões em conformidade com as normas de segurança vigentes. Prestar atenção em não superar o limite de potência marcado no adaptador e/ou extensão.
- Quando o aparelho estiver ligado com a rede de alimentação e principalmente quando estiver a funcionar, não introduzir as mãos nas aberturas (G).
- Não permita o uso do aparelho a pessoas (incluindo crianças) com capacidades psicofísicas e sensoriais reduzidas ou com uma experiência e conhecimentos insuficientes, a menos que sejam atentamente vigiadas e ensinadas por um responsável pela sua segurança. Vigie as crianças, certificando-se de que elas não brincam com o aparelho.
- Não tocar o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Durante o funcionamento, as paredes metálicas e as zonas próximas das aberturas (G) aquecem-se: tocar somente os botões e as pegas de plástico ao utilizar o aparelho.
- **O pão é um alimento que se pode incendiar.** Nunca usar este aparelho ao lado ou embaixo de cortinas ou outros materiais combustíveis.
- Nunca cobrir o aparelho quando estiver a ser utilizado.
- O utente não deve utilizar o aparelho se estiver descalço ou com os pés molhados.
- Desligar a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Nunca deixar o aparelho inutilmente ligado, pois é uma fonte potencial de perigo.
- Não desligar a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Nunca deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo, etc.).
- Antes de limpar ou fazer a manutenção, desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica. Para isto, desligar a ficha. Não imergir o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água.
- Em caso de avaria e/ou de funcionamento irregular, desligar o aparelho sem tentar repará-lo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, de modo a evitar qualquer risco.
- O aparelho não deve ser posto a funcionar através de um temporizador externo ou com um sistema de comando à distância separado.
- Conservar com atenção as presentes instruções para outras consultas.

ESTE APARELHO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA 2004/108/CE RELATIVA À COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA.

Os materiais e os objectos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as disposições do Regulamento Europeu 1935/2004.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- A) Alavancas de ligação
- B) Botão de controlo do grau de torragem
- C) Luz-piloto e botão "defrost"
- D) Pulsante stop/clear
- E) Luz-piloto e botão "reheat"
- F) Gaveta colectora de migalhas extraível
- G) Bocas de carregamento
- H) Enrolador

USO DOS COMANDOS

- Certificar-se de que a alavanca (A) esteja levantada e que o botão (B) esteja na posição de torração média.
- Ligar o aparelho com a tomada de corrente. **Para eliminar o odor de "novo" ao ligar pela primeira vez, deixá-lo funcionar sem alimentos por pelo menos 5 minutos. Arejar a divisão durante esta operação.**
- Colocar as fatias de pão nas aberturas e abaixar a alavanca (A) até bloqueá-la.
Nota: se o aparelho não estiver ligado com a rede de alimentação, a alavanca não se bloqueia.
- Quando a torração terminar, a alavanca sobe e as fatias de pão também. Se as fatias de pão forem pequenas, para que saiam mais facilmente, empurrar a alavanca (A) completamente para cima.
- Se o pão não estiver suficientemente dourado, seleccionar o grau de torração mais forte girando o botão (B). Se o pão estiver muito dourado, seleccionar um grau de torração inferior.
- A torração pode ser interrompida a qualquer momento, basta carregar na tecla stop (D).

Função Defrost (descongelação)

Pode-se torrar as fatias de pão congeladas, basta carregar na tecla defrost (C) logo após ter abaixado a alavanca (A); o ciclo de cozedura será aumentado para alcançar a douradura desejada. A luz-piloto vermelha ficará acesa enquanto a função defrost estiver activada.

Função Reheat (aquecimento)

Abaixar a alavanca de ligação (A) e carregar na tecla de aquecimento (D). A luz indicadora de aquecimento permanecerá acesa enquanto estiver activa esta função. Deve-se ter presente que o tempo de aquecimento é fixo e não pode ser alterado intervindo no controlo do grau de torragem.

CONSELHOS

- Não deixar o aparelho funcionar vazio (ou seja, sem fatias de pão).
- Não utilizar fatias de pão muito finas ou quebradas.
- Não colocar alimentos que possam gotejar durante a torração. Além de ser difícil de limpar, podem originar incêndios. Também é

importante limpar o tabuleiro de recolher migalhas se algo tiver gotejado sobre o mesmo. Limpar antes de utilizar o aparelho.

- Não colocar (forçando) alimentos muito grandes.
- **Não colocar facas ou outros utensílios dentro da torradeira para retirar o pão**, pois isso pode avariar as resistências do aparelho. Desligar a ficha, inverter o aparelho e movê-lo delicadamente.

LIMPEZA – MANUTENÇÃO

- Qualquer limpeza ou manutenção deve ser feita após ter desligado a ficha da tomada de corrente.
- Deixar que o aparelho arrefeça antes de limpar.
- A parte externa do aparelho deve ser limpa com um pano macio. Não usar detergentes abrasivos que podem estragar a superfície.
- **NÃO IMERGIR EM ÁGUA.**
- Após cada utilização, desligar a ficha e esvaziar o tabuleiro de recolher migalhas que se encontra no fundo do aparelho.
- Se o pão ficar preso na torradeira, desligar a ficha, inverter e mover delicadamente a torradeira.
- **NUNCA TOCAR AS PARTES DA TORRADEIRA COM UTENSÍLIOS CORTANTES, PRINCIPALMENTE A PARTE INTERNA DAS ABERTURAS.**

Advertências para a eliminação correcta do produto nos termos da Directiva Europeia 2002/96/EC.



No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos. Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor do lixo com uma cruz por cima.

DADOS TÉCNICOS:

- potência 800W
- frequência 50-60Hz
- tensão 220-240V
- Peso líquido 1,45Kg